

Ensuring a better harvest.



エム・エス・ケー農業機械株式会社

本社 〒061-1405 北海道恵庭市戸磯193番地8 ☎0123-33-3100

- |                   |                  |                   |                   |                   |                   |
|-------------------|------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| 道央 ☎0123-82-1000  | 東部 ☎0156-22-2411 | 中標津 ☎0153-72-2608 | 栃木 ☎0287-63-8435  | 羽島 ☎0584-65-0180  | 宮崎 ☎0986-38-2448  |
| 俱知安 ☎0136-23-2232 | 南部 ☎01558-6-3639 | 標茶 ☎015-485-2972  | 西関東 ☎0279-30-5581 | 津山 ☎0868-28-7720  | 鹿児島 ☎099-294-3030 |
| 八雲 ☎0137-64-3121  | 北部 ☎0155-62-2455 | 青森 ☎0176-27-3106  | 千葉 ☎043-445-3621  | 三次 ☎0824-63-5229  | 大隅 ☎0994-62-4088  |
| 富川 ☎01456-2-2831  | 中部 ☎0155-62-2455 | 岩手 ☎0195-70-2900  | 長野 ☎0267-91-2121  | 九州北 ☎0952-51-2488 |                   |
| 士別 ☎0165-29-8130  | 札幌 ☎0152-73-1121 | 仙台 ☎022-344-3181  | 松本 ☎0263-58-0702  | 大分 ☎097-588-1491  |                   |
| 富良野 ☎0167-39-2260 | 斜里 ☎0152-23-3813 | 福島 ☎024-963-2236  | 富士宮 ☎0544-28-5058 | 熊本 ☎096-292-0115  |                   |
| 豊富 ☎0162-82-1235  | 紋別 ☎01586-5-3855 | 茨城 ☎0298-23-3424  | 名古屋 ☎0566-99-7200 | 球磨 ☎0966-38-3671  |                   |

ラウンドベラー

VARIANT

585RC 565RC

弊社ホームページ

<https://www.mskfm.co.jp/>



MSK YouTube チャンネル

[YouTube / エム・エス・ケー農業機械](#)



MSK Instagram 公式アカウント

[@mskfarmachinery](#)



MSK X 公式アカウント

[X @mskfm\\_corp](#)



CLAAS

# 過酷な収穫条件でも – CLAAS VARIANT



## SMART DENSITY



スマートベール形成システム：目的のベール密度を確保するために開発された新圧縮機能が両方のテンションアームを独立して制御

## 6秒



テールゲートが開いてから閉じるまで、VARIANTがベールを圃場に排出するために要する時間

## 360°のローター



様々な種類の作物でも直接ベール形成を開始することによる優れたベール形状を形成

## 17本のカッティングナイフ



ROTO CUT搭載のVARIANTでは、細断された作物から理想的なベールを作ることができ、非常に高品質な飼料が得られます。

## 3m/s



適切なベール回転速度で処理することで、正確に操作できるラッピングシステムが、形状を保持できる硬いベールを作ることができます。

CLAAS VARIANT	2
モデル概要	4
ベールチャンバー	6
ローターとROTO CUT HD	8
PRO仕様操作可能フロアと 早期警告システム	10
ラッピング	12
テールゲート	16
操作	18
仕様	20

## 必要な収穫条件に対応可能な装備

VARIANTモデルにはそれぞれ強みがありますが、  
全機種に共通する決定的な長所があります。

- SMART DENSITYによる最適なベール形状
- SMART DENSITYによる干し草のソフトコア
- SMART DENSITYによるベルトの信頼性
- 高重量ベール
- アクティブローターにより、収穫条件を問わずベール形成開始
- ベール径を調整可能 (1.60mまたは1.80m)
- 個々の要望に応える革新的なソフトコアデバイス
- 純正CLAASネットのための新しいインタークプレートを備えた特許を持つXW結束システム
- 約6秒でベールを放出
- ピックアップからローターまで、作物の流れを最適化
- ISOBUSインターフェースを標準装備

VARIANT	585 / 565
1 カム制御ピックアップ、刈取幅2.10 m	■
2 ローラークroppプレス	■
3 キャスターガイドホイール	■
4 CLAAS特有：強制ベールスタート機能つき高出力ローター	■
5 ROTO CUT HD：新機能360° カuttingローター、ナイフ17本搭載	■
6 ROTO FEED：より均一なクroppフロー（作物の流れ）を生み出すスパイラルローター	■
7 ヘビーデューティードライブ：高耐久性のチェーンとローター	■
8 Drop PROカuttingフレーム	■
9 約 3 m/秒のベルト速度と連動した高駆動トルク	■
10 高信頼性、高強度、エンドレスベルト4本	■
11 高速コンフォートネットラッピング	■
12 XWネットラッピング	■
13 新ネット結束装置で人間工学に基づくアクセス、ネット、トワイン結束用インタークプレート	■
14 有効な油圧システムとダブルテンションアームによるSMART DENSITY	■
15 ベールサイズとソフトコア径はキャビンから調整可能	■
16 キャビンからベール圧力とソフトコア圧力の調整が可能	■
17 テールゲートの高速動作：約6秒でベールを放出	■
18 CEMIS 700	■
19 大型タイヤ 最大22.5インチ	□
20 7.2 Lの潤滑給油容量	■

■標準 □オプション

## VARIANT 585/565 高耐久性により高能率作業を可能にする

モデル概要

HD (ヘビーデューティー)

ストロー

サイレージ

快適性

モデルの長所：

- ROTO CUT：新360° ナイフ17本付カuttingローター
- Heavy-Dutyコンセプト：高耐久性チェーン、特殊なカuttingナイフガード、特に頑丈な8mmローター
- サイレージのベール形成に最適
- SMART DENSITY：理想的なベール形状、密度、ソフトコアを実現する高機能ベール形成
- 早期警告システム内蔵のPROカuttingフレームを標準装備



# SMART DENSITY

## デュアルテンションアームシステム搭載のベールチャンバー

ベールチャンバーにおける最高性能。油圧式ベール圧制御システムは、どのような条件でも最大の圧縮を行うことに特化して開発されています。有効な油圧システムは、油圧シリンダー3本とデュアルテンションアームシステムを兼ね備え、アクティブ制御されたガイダンスとスムーズな操作を実現しています。

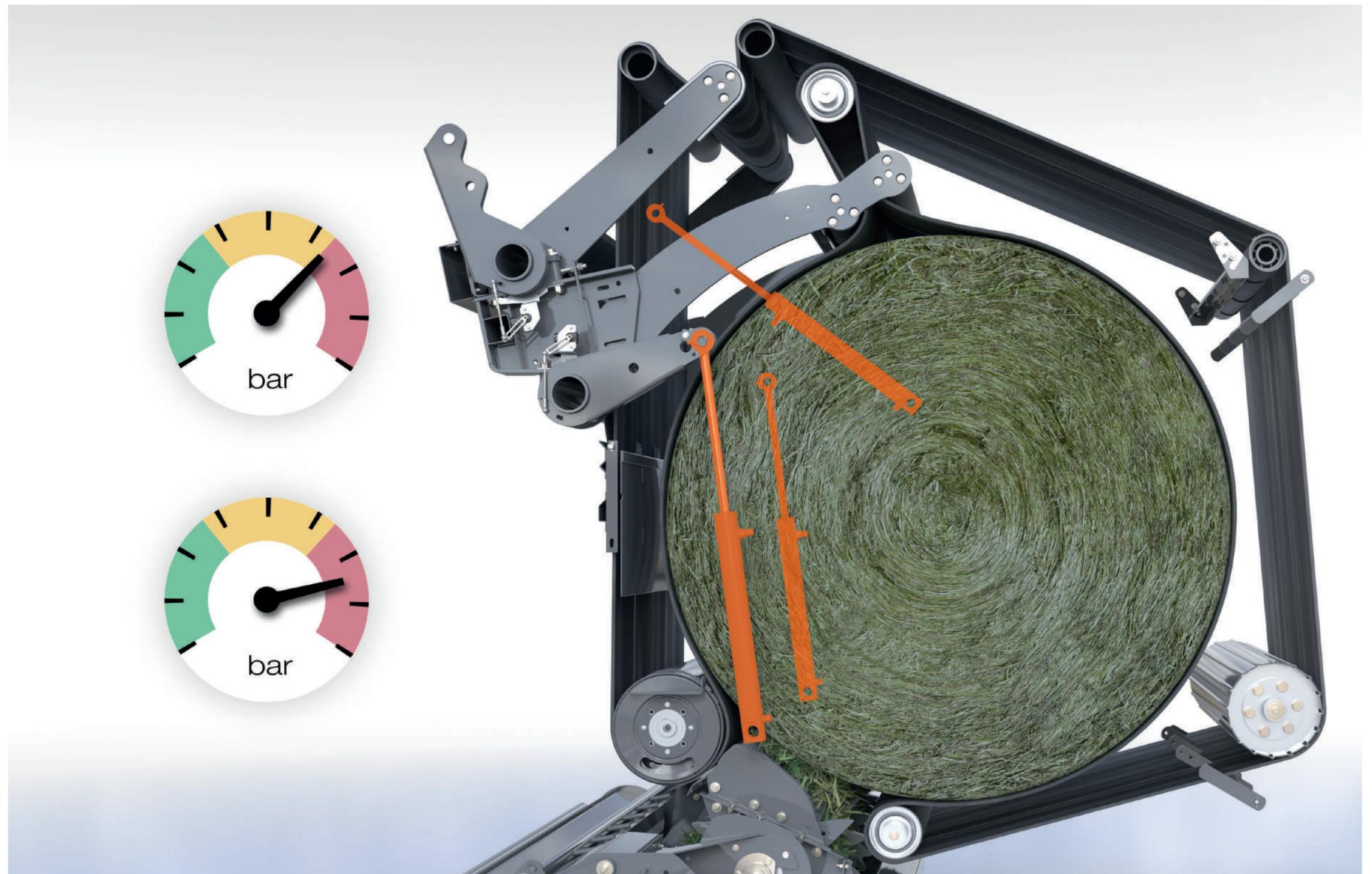
## 新しい圧縮マネジメント

SMART DENSITYはベールを完全に自動制御します。制御の詳細は、作物ごとの設定によって異なります。

高機能のSMART DENSITYベールシステムにより、最適なベルトの張力が維持できるように両方のテンションアームが独立に制御され、機械の操作がスムーズかつ安全に行われるようにします。

## SMART DENSITY

- 最適なベルト張力
- 最適なベルトガイド
- 条件を問わず最適なベール形状
- ソフトコアでベールの通気性を最適化 (特に干し草の場合)
- 作物の種類、作業速度、湿度に応じて、常に最適な圧力
- 両方のテンションアームの高速応答





SMART DENSITYの機能



Scan me.

# 360°タインの役割 - ベールが空転しないよう、ロータータインが常にベールに接触



1

作物はフィードローターによってベールチャンバーに送り込まれ、ここで独自の強制ベールスタートが作動します。

## 真のコア形成：ベール形成はローターで始まる

CLAAS特有の技術：ベルトと細断ローターはベールを逆回転で回します。これによってベールコア（芯）は小さい径から確実に圧力をかけることができます。高速ローターは直接ベールに接触し、早い段階からより良いベール形成を促します。これはすべての作物/ベール設定条件で行われます。またベルトスリップを防ぎロスを防止することにもなります。収穫中オペレーターはこの利点を常に体感することができます。なぜなら常にVARIANTをフルスピードで作業することができるからです。

2

コアを強い力で圧縮することにより、高いベール重量と安定したベール形状を実現し、形成開始直後から優れたベールの安定性が確保されます。

## 理想的なコア（芯）の圧縮

作物収穫状況に合わせてベール中心部の圧力を調整することができます。コアの設定はキャブ内から容易に行うことができます。例えばストロー収穫時の最大圧力のコア設定、または乾草収穫時のソフトコア設定の場合オペレーターは3つの作物設定またはオペレーターが任意に調整できる2つの設定から行うことができます。

3

ベルトの速度は3m/sで、VARIANTは他の多くのラウンドベラーよりもたくさんの作物を取り込むことができます。またベールのラッピングやトワイン結束に要する時間も大幅に短縮されます。

## ベールチャンバーの均一充填

標準装備として搭載されているフィードローターにより、ベールチャンバーを均一に充填させることができます。これにより、作業時間あたりのベール処理量が大幅にアップします。つまりVARIANTは非常に高い作業効率で操作できるのです。



## 耐久性が必要なとき： ROTO CUT Heavy Duty

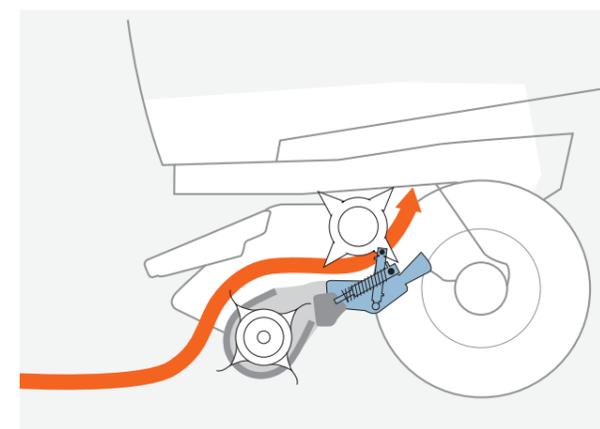
サイレージの過酷な作業条件には、VARIANT585および565Heavy-Dutyの駆動方式が最適です。これは厚さ8mmの星形デュアルタインとカットングナイフそれぞれに極めて頑丈なナイフガードとナイフブラケットが搭載されているためです。このためサイレージでも刈取り品質を高く保つことができます。

## ROTO CUTの360°ローター、 厚さ8mmの星形タイン

- 強化された個々のナイフ保護デバイス
- 高強度ツバキ製チェーン（メイン駆動とローター駆動）
- サイレージキット
- 短い作物取り込みのために螺旋状に配列されたローター

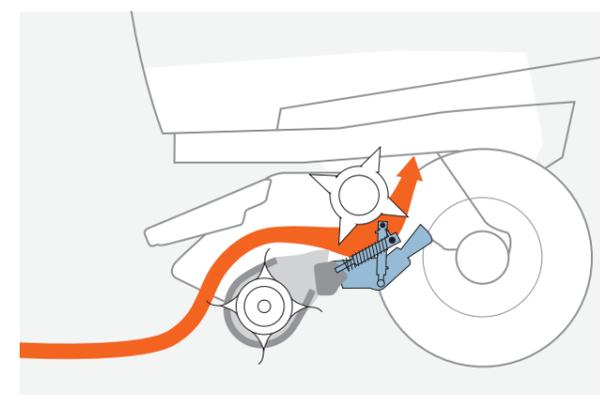
これがローターの機能です

## 容易な詰まりの解消と 事前防止による時間の節約



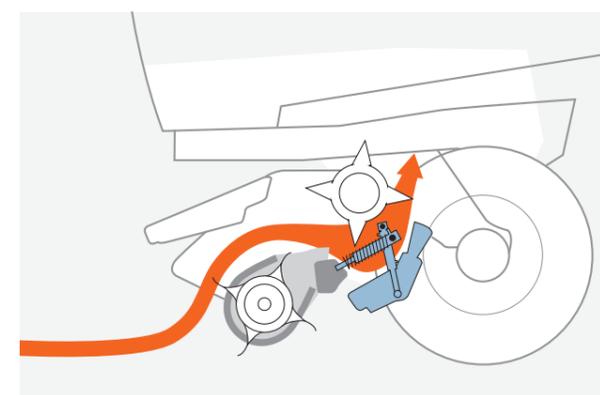
### 適切なレベルの選択：PRO油圧式下降フロア

飼料のべール作業は高負荷かつ、短時間で効率よく行わなければなりません。1日の作業効率を高めることが重要であり、そのためには作物の流れに合わせてフロアを下降させることができるなど、オペレータサポートする高機能なシステムが必要です。最大で30 mmまで自動的に降下させることができるため、スワースが変動しても高い刈取り品質を損なうことなく、安定した作物フィードを維持することができます。下降フロアの操作には2本の油圧ラムが使用されています。



### 早期警告システム搭載で、フル出力で作業

フロアの動作に異常が発生すると、センサーが異常を検出し、コントロールターミナルに異常をただちに表示して視覚と音声で警告します。これにより詰まりに関するいかなるリスクにも、キャビンから迅速に対応することができます。結果として、ベラーを限界まで操作することができます。



### ボタン操作で異物を除去

異物はキャビンを離れなくても、コントロールパネルを操作することで取り除くことができます。下降フロアが開くと、ローターが異物を直接べールチャンバーに押し込みます。カッティングローター装置では、下降フロアが開く前に、プッシュボタンでカッティングナイフの圧力を遮断することができます。フロアが再度閉じると、カッティングナイフが自動的にピボットして元の位置に戻ります。

#### 特長：

- PRO油圧式下降フロアで、連続してクロープフローと作物品質の向上
- 異物混入に対する早期警告システム
- キャビンに座ったままで異物の除去が可能

VARIANT	585	565
ドロップダウンPROフロア	■	■
■：標準		

効果的なラッピングと結束には、  
べールの硬さと信頼性の2つが何よりも必要



これがラッピングと  
結束の機能です

Scan me.



#### 特長：

- 高速ベルトスピードによる迅速なラッピングと結束  
(1べールあたり5秒から)
- ラッピングシステムの自動結束開始で所要時間を短縮
- 新型のインテークプレートが可能にするより正確な結  
束またはネットラッピング
- 硬いべールの形状をトワイン結束で保持



#### 圧縮、ラッピング、結束して次のべールへ

ラウンドベラーシステムでは、ラッピングや結束を行うために、マシンを短時間停止させる必要性が常に生じます。ここでVARIANTには目的のべール径に達するとラッピングと結束が自動的に開始されるという決定的な優位性があります。ここでは最大速度3m/sの高速ベルトを採用している為、特に高速で結束されます。すなわち時間を大幅にロスすることなく、ただちにべール作業を続けることができるのです。

#### 特許取得済みのインテークプレート

CLAASが開発し特許を取得した技術：新型のインテークプレートは二段階で動作し、べールのラッピングと結束の信頼性をさらに高めることができます。べール形成中は、飼料の蓄積を防ぐため、プレートは開いたままになります。ただしラッピングと結束時は、ネットやトワインが正確にガイドされるようにプレートが閉じます。この結果信頼性の高いラッピングおよび結束システムとなります。

#### ラッピングの完全自動結束開始

ネットラッピングとトワイン結束についても、全自動でスタートします。VARIANTには、作業に必要な材料を格納するために十分なスペースがあります。ネット2ロール、トワインはリール10本まで収納できます。

#### 高速かつ正確に：トワイン結束

ネットラッピングだけでなく、トワイン結束についても、作業時のVARIANTの働きは非常に印象的です。トワインシステムは簡単に調整できる高精度のシステムで、全自動でスタートした後、優れた形状保持性能を発揮してしっかりとしたべールを形成します。またこれを3m/sという記録的なスピードで行います。



## 特長：

- 新しいCLAASカバーネットラッピングによるきれいな形状のベール
- カバーが大きく開くため、確認しやすく、清掃やメンテナンスも確実に
- 新しいCLAAS カバー-XWのネットラッピングで、エッジまできれいなベール
- 最適品質：純正CLAAS BALETEX トワインおよびCLAAS ROLLATEX PRO ネット



## 高精度なネットラッピング

らせん状のストレッチング装置により、ネットは常にベール幅いっぱい安全に巻き付けることができます。この結果「一般的な」ネットであっても、ベールの端まで正確にネットを巻くことができます。また、XWネットを使用すると端まで十分にカバーできます。

## NEW：可変型ネットブレーキ

制御型ネットブレーキは、ネットロールが小さいほどブレーキの効果が高くなるように自動的に調整するもので、ネットロールの端までまんべんなく圧縮されたネットを維持します。これにより、最初のベールから最後のベールまで、きれいなラッピングが実現します。ここでは可変調整装置でゴムローラーの回転数を落とすことによって、ネットを事前に伸張して調整することができます。

## 標準：CLAASカバー-XWネットラッピング

干し草、藁、サイレージ -幅広ラッピングを使用すれば、形状保持性に優れた完成度の高いベールが得られます。VARIANTのらせん型ローラーは、ベール端でオーバーラップを最適化し、確実に保護できるようにします。  
最適なネット：幅1.30 mの幅広ROLLATEX PRO XWネットロール



## ラッピング操作が良く見える

すべての行程で、どこで何が起きているか正確に目視するため、CLAASのネットラッピングシステムはラッピング工程作業状況を容易に確認できるよう、ネットラップは視界に入る位置に配置されています。大きく開くことのできるカバーは、クリーニングやメンテナンスを容易にします。

## プロ向けのネットとトワイン

純正CLAAS BALETEX トワインとCLAAS ROLLATEX PRO ネットを使用すると、ラッピング/結束を最大限に行いつつ操作信頼性を実現し、エッジ部分をきれいにカバーします。CLAASカバー-XWのラッピングには、幅1.30 mのROLLATEX PRO XWネットを使用します。



VARIANT500シリーズでは、新しいネットラッピングシステムが25cm低い位置に設置されており、ネットブレーキ下のネットロールを簡単にクリーニングできるようになっています。

## テールゲートの開閉

- 油圧ブロックにより、開閉時間を30%短縮
- わずか6秒で高速開閉
- 待機時間の減少による高い作業能率

これがテールゲートの機能です



# 新しい端末で、さらに快適に： CEMIS 700



新しいCEMIS700コントロールターミナルでは、使いやすいインターフェイスとタッチスクリーンだけでなく、大型のディスプレイ領域と超高解像度が得られます。端末は様々なカメラシステムと互換性があります。

ジョブカウンターには20個のストレージスペースがあり、ペールの数と操作時間に関する貴重なデータを収集します。当然CEMIS700はISOBUS互換性もあり、AEF規格に適合しています。

## ISOBUSユニバーサルターミナル

ISOBUS対応トラクターにも対応しています。一体型ISOBUS機器制御で、すべての機能を表示および操作することができます。トラクターの補助コントローラーにある機能ボタンを使って、ISOBUS機能を起動および解除できます。



## 回転式プッシュボタンによる操作

CEMIS700は、3通りの方法でユニットを制御できます。回転式プッシュボタンによる操作は、異なる複数のメニュー構造の間を移動する際に特に適しています。



## タッチスクリーン操作

機能を直接選択したい場合は、CEMIS700のタッチ機能をお使いください。7インチタッチスクリーンを押すだけで、必要な機能をすぐに選択することができます。



## キーによる操作

CLAASのコントロールユニットキーを使用して機械を操作することに慣れているユーザーは、CEMIS700でもこの機能を活用することができます。オペレーターは親指での操作に慣れている人が多く、こうした操作は圃場でも特に使い勝手が良いです。

## 主要諸元表

VARIANT		585 RC PRO (VAR585RC)	565 RC PRO (VAR565RC)
<b>ヒッチ</b>			
PTOシャフト回転数	rpm	1000	1000
トラクター所要馬力	kW / hp	75 / 102	75 / 102
メイン駆動と駆動チェーン		Heavy-Duty 1 ¼インチ	Heavy-Duty 1 ¼インチ

<b>油圧接続</b>			
ピックアップリフト用単動スプールバルブ		●	●
テールゲート油圧操作用複動スプールバルブ		●	●
カッティングフロア操作用複動スプールバルブ		●	●

<b>ピックアップ</b>			
全幅	m	2.10	2.10
ピックアップ幅	m	1.90	1.90
キャスターガイド付きの車輪2個を装備した地形追従機能		●	●
ローラークローブプレス		●	●
ピックアップホイール16/6.50-8 10 PR		●	●

<b>作物供給</b>			
供給装置		Heavy Duty ROTO CUT	Heavy Duty ROTO CUT
ナイフ数 (ROTO CUT (ロトカット)仕様)		17	17
ドロップダウンPROカッティングフロア		●	●

<b>可変式ベールチャンバー</b>			
高強度エンドレスベルト	数	4	4
ベルト速度	m/秒	3	3
ソフトコアデバイス、圧力と直径調整式		●	●
SMART DENSITY		●	●

<b>ベールチャンバー寸法</b>			
全幅	m	1.20	1.20
直径	m	0.90 - 1.80	0.90 - 1.60

<b>操作</b>			
CEMIS 700		●	●
メンテナンスライト		●	●
集中チェーン注油		●	●
手動集中注油		●	●

VARIANT		585 RC PRO (VAR585RC)	565 RC PRO (VAR565RC)
<b>ラッピング</b>			
NEW: ガイドプレート		●	●
自動結束スタートによるネットラッピング		●	●
自動結束スタート付デュアルトワイン結束		●	●
CLAAS XW(クラスエクストラワイド)カバーネット結束		●	●
選択可能なトワイン巻き数		10セッティング	10セッティング
コンフォートネット/トワイン結束 (ネットの巻き数はキャビンから選択可能)		●	●
選択可能なネットの枚数		1.6 ~ 6	1.6 ~ 6

<b>タイヤ</b>			
19.0/45-17 (標準タイヤ: TYRE-19.0)		●	●
500/45-22.5 (オプションタイヤ: TYRE-500)		○	○

<b>寸法と重量</b>			
全長: ベールランプ付	m	4.82	4.82
幅19.0/45-17タイヤ装備	m	2.66	2.66
幅500/45-22.5タイヤ装備	m	2.67	2.67
全長	m	3.21-3.27	3.04-3.10
最小重量 (装備品によって異なる)	kg	3340	3285
最大重量 (装備品によって異なる)	kg	4025	3970

● 標準装備 ○ オプション

※ 本カタログ内の仕様・装備品は絶え間ない技術改良により予告なく変更する事があります。  
 ※ 本カタログは全世界に向けて発行されているものを使用しているため、日本国内向けの仕様、数値、標準仕様、オプション品については弊社支社、営業所へお問い合わせください。  
 ※ いくつかの安全ガード、保安部品は撮影の為に外されている事がありますのでご了承ください。  
 ※ ご使用の際は、取扱説明書や本体に貼付されている安全ステッカーをよく読み、正しくお取り扱いください。  
 ※ 保護具を着用し、周囲の環境に注意を払いながらご使用ください。  
 ※ 思わぬ事故や故障を防ぐために、定期点検・稼働前点検を必ず行なってください。